

## Conditions générales d'utilisation d'Heidelberg Assistant

## 1 Champ d'application

Les présentes Conditions générales d'utilisation d'Heidelberg Assistant d'Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, Allemagne (« Heidelberg ») s'appliquent à l'utilisation de l'ensemble des applications et services Web fournis par Heidelberg sous la dénomination générale « Heidelberg Assistant » (« Services »). Heidelberg développe en permanence la fonctionnalité et l'étendue de ses Services. La gamme actualisée des Services proposés est décrite sur www.heidelberg.com.

Elles sont complétées par la Charte Données Personnelles accessible à l'adresse <a href="https://www.heidelberg.com/fr/charte-donnees-personnelles">https://www.heidelberg.com/fr/charte-donnees-personnelles</a> et la Charte sur les Cookies accessible à l'adresse <a href="https://www.heidelberg/com/fr/charte-cookies">https://www.heidelberg/com/fr/charte-cookies</a>.

#### 2 Définitions

- 2.1 Le « Client » est la personne physique ou morale qui souscrit aux Services.
- 2.2 Les « Utilisateurs » sont toutes les personnes qui utilisent des Services.
- 2.3 Les « Administrateurs » sont des utilisateurs autorisés à créer et gérer d'autres utilisateurs.

## 3 Prise d'effet des Conditions générales d'utilisation, autorisation d'utiliser les Services

- 3.1 Pour pouvoir utiliser les Services, le Client doit être enregistré auprès d'Heidelberg et doit accepter les Conditions générales d'utilisation en ligne.
  - Les Conditions générales d'utilisation concernées prennent effet entre le Client et Heidelberg lorsque le Client reçoit une confirmation d'inscription ou, au plus tard, lorsque le Client peut utiliser les Services concernés pour la première fois.
- 3.2 Heidelberg propose les Conditions générales d'utilisation dans de nombreuses langues. En cas de doute concernant l'interprétation des Conditions générales d'utilisation, c'est toujours la langue dans laquelle le Client a accepté les Conditions générales d'utilisation qui s'applique.
- 3.3 Le Client est autorisé à utiliser certains Services gratuitement lorsque les Conditions générales d'utilisation concernées prennent effet.

### 4 Périmètre de l'offre

- 4.1 Les Services sont destinés aux Clients basés dans un des pays cibles. Heidelberg élargissant en permanence la gamme de ses Services, la liste des pays cibles peut être élargie à tout moment.
- 4.2 Sur le plan géographique, les Services sont disponibles dans tous les pays cibles répertoriés sur www.heidelberg.com.
- 4.3 Heidelberg met à la disposition du Client un portail client lui permettant d'accéder aux Services, sur lequel le Client peut gérer ses paramètres (« Compte utilisateur »).

- 4.4 Pour pouvoir utiliser les Services via le portail client, la création d'un Compte utilisateur est nécessaire, dans les conditions prévues à l'article 9 ci-après, sauf indication contraire dans les Conditions générales d'utilisation.
- 4.5 Heidelberg se réserve le droit de désactiver les Services pour des raisons de sécurité (par exemple en cas de faille de sécurité) ou pour d'autres raisons importantes.
- La fourniture et l'utilisation des Services peuvent être soumises à des restrictions liées à l'état actuel de technique, gui échappent au contrôle Cela d'Heidelberg. concerne notamment disponibilité de la connexion de données sans fil fournie par les opérateurs sans fil, le réseau sans fil et l'accès à Internet. Par conséquent, les Services sont géographiquement limités à la portée de réception et de transmission des stations de base exploitées par l'opérateur sans fil concerné. Dans certains cas particuliers, l'indisponibilité du réseau sans fil peut entraîner l'indisponibilité de certains Services individuels dans la mesure où le transfert de données nécessaire ne peut pas avoir lieu. Par ailleurs, une congestion de courte durée peut survenir en raison de pics de charge sur les Services, sur les réseaux sans fil et fixes et sur Internet. Des perturbations peuvent également survenir en raison d'un cas de force majeure, y compris les grèves, lockouts et décisions administratives, et en raison de mesures techniques et autres (par exemple, réparations, activités de maintenance, mises à jour logicielles, extensions) nécessaires pour les systèmes d'Heidelberg ou ceux des fournisseurs en aval ou en amont, des fournisseurs de contenu et des opérateurs de réseau, qui sont nécessaires à la bonne exécution ou à l'amélioration des Services.
- 4.7 Heidelberg se réserve le droit de modifier et de compléter les Conditions générales d'utilisation si cela est à l'avantage du Client ou est acceptable pour le Client, compte tenu de l'intérêt d'Heidelberg. En particulier, Heidelberg se réserve le droit d'étendre les fonctionnalités des Services à tout moment et d'ajouter de nouveaux Services, et de modifier ou compléter les Conditions générales d'utilisation en conséquence.

## 5 Conditions préalables à l'utilisation

- 5.1 Le Client a besoin d'un appareil compatible pour pouvoir utiliser les Services.
- 5.2 Les exigences techniques relatives à l'utilisation des Services individuels sont répertoriées sur www.heidelberg.com.
- 5.3 La conclusion d'un contrat à titre onéreux distinct est nécessaire pour l'utilisation de certains services supplémentaires qui n'entrent pas dans le périmètre d'Heidelberg Assistant (notamment : rapports de service, analyse des performances et surveillance prédictive). Des conditions générales d'utilisation distinctes s'appliquent à l'eShop d'Heidelberg.

## HEIDELBERG

#### 6 Frais et coûts

- 6.1 L'utilisation des Services gratuits ne donne lieu à aucun frais.
- 6.2 Les coûts éventuels liés aux connexions de données sans fil qui sont occasionnés lorsque le Client accède au portail client ou au Compte utilisateur sur un appareil compatible ou utilise d'autres moyens de transmission ou équipements de télécommunication doivent être payés par le Client et sont basés sur les tarifs du fournisseur respectif utilisé par le Client.

### **7** Obligations du Client

- 7.1 Le contenu et la mise en page d'Heidelberg Assistant sont protégés par le droit d'auteur. Pour des raisons liées au droit d'auteur, le stockage et la reproduction de textes, d'images ou de graphiques sont interdits, à moins qu'ils n'aient été expressément approuvés par écrit au préalable. La seule exception à cette règle concerne les informations expressément autorisées, mises à disposition par téléchargement avec indication de leur source.
- 7.2 L'intégration d'Heidelberg Assistant dans d'autres sites ou panneaux Web n'est autorisée qu'avec l'autorisation écrite expresse préalable d'Heidelberg.
- 7.3 Pour tous les contenus transférés à Heidelberg qui sont protégés par des droits de propriété intellectuelle (documents, images, fichiers audio ou vidéos, par exemple), le Client garantit qu'il est titulaire des droits nécessaires et concède expressément à Heidelberg une licence non exclusive, cessible, sous-licenciable, gratuite et mondiale pour l'utilisation de ces contenus.
- 7.4 Le Client s'engage à ne pas télécharger de documents illégaux, de virus, de chevaux de Troie ou d'autres codes malveillants.
- 7.5 Le Client s'engage à n'effectuer aucune action contrevenant aux droits d'autrui, portant atteinte à la disponibilité ou à l'apparence des Services, ou susceptible de perturber une offre complémentaire ou toute autre fonctionnalité d'Heidelberg.

## 8 Durée et résiliation

- 8.1 Heidelberg peut résilier le Compte utilisateur du Client ou un ou plusieurs Services à tout moment moyennant un préavis de 30 jours.
- 8.2 Le Client peut résilier son Compte utilisateur ou se désinscrire d'un ou plusieurs Services à tout moment avec effet immédiat.
- 8.3 La résiliation du Compte utilisateur entraîne l'interruption de tous les Services dans le cadre d'Heidelberg Assistant au moment où la résiliation prend effet.
- 8.4 Si un Client déménage dans un pays qui n'est pas un pays cible, Heidelberg est autorisée à interrompre la fourniture des Services et à y mettre fin avec effet immédiat.

- 8.5 Heidelberg se réserve le droit de refuser l'accès aux Services et de résilier le Compte utilisateur du Client, unilatéralement et sans notification préalable, en cas de non-respect par le Client des présentes CGU.
- 8.6 Toute résiliation doit être effectuée par écrit (y compris par e-mail et par fax).
- 8.7 La durée et la résiliation des services payants supplémentaires non inclus dans le périmètre d'Heidelberg Assistant (par exemple, rapports de service, analyse des performances et surveillance prédictive) sont régies par les contrats distincts conclus à ce titre.

# 9 Création d'un compte utilisateur et autorisation des autres Utilisateurs

- 9.1 Afin d'accéder aux Services, le Client remplit un formulaire d'inscription et désigne un Administrateur principal chargé de créer des comptes utilisateurs et de gérer les accès pour chaque Utilisateur autorisé au sein de son entreprise à utiliser les Services.
- 9.2 Une fois le formulaire dûment rempli et transmis à Heidelberg, un courrier électronique de confirmation sera envoyé à l'adresse électronique communiquée par le Client dans le cadre du formulaire d'inscription.
- 9.3 Le Client mettra en place sa propre gestion appropriée des utilisateurs pour ses Administrateurs et ses Utilisateurs. Le Client est responsable de la mise en œuvre de tous changements relatifs à ses Utilisateurs sans délai. Les noms d'utilisateur et mots de passe doivent être tenus secrets par chaque Utilisateur. Lorsque le Client met à la disposition d'un Utilisateur un accès aux Services, le Client est tenu d'informer l'Utilisateur des Services et du traitement associé de données à caractère personnel et de données d'utilisation.
- 9.4 Pour permettre à d'autres personnes d'accéder aux Services, l'Administrateur principal les autorise en tant qu'Utilisateurs via son Compte utilisateur. Ces personnes devront également disposer d'un Compte utilisateur et accepter les Conditions générales d'utilisation afin d'utiliser les Services.
- 9.5 Chaque Utilisateur a la possibilité de consulter, d'exploiter et d'utiliser certains Services conformément à ses droits attribués par l'Administrateur.
- 9.6 L'Administrateur peut, au nom du Client, modifier ou supprimer à tout moment les autorisations utilisateurs via son Compte utilisateur.

### 10 Responsabilité

10.1 La responsabilité d'Heidelberg au titre des dommages causés par un service payant supplémentaire qui n'entre pas dans le périmètre d'Heidelberg Assistant (par exemple, rapports de service, analyse des performances et surveillance prédictive) est régie par les contrats distincts conclus à ce titre.

- 10.2 Heidelberg n'est responsable, en cas de dommages résultant de l'utilisation d'un service gratuit d'Heidelberg inclus dans le périmètre d'Heidelberg Assistant, que de ses fautes lourdes ou intentionnelles ou de celles de ses préposés. Dans les limites permises par la loi, la garantie des vices
  - responsabilité du fait des produits défectueux sont exclues. La responsabilité de Heidelberg est exclue en cas de mauvaise utilisation des Services par le Client ou de faute de sa part. Elle ne saurait pas plus être engagée en raison de faits imputables à un tiers.

cachés et la garantie sur le fondement de la

10.3 La responsabilité de Heidelberg ne peut être engagée pour les dommages indirects, tels que les pertes de chiffre d'affaires, d'exploitation, de production, de bénéfices, d'opportunité, de clientèle ou le manque à gagner, les dommages à l'image ou à la réputation ou, plus généralement, pour les dommages commerciaux.

## 11 Protection des données et sécurité des données

- 11.1 Heidelberg traite les données à caractère personnel du Client et des Utilisateurs, y compris les données d'utilisation, dans la mesure où le traitement est nécessaire à l'exécution des Services et dans la mesure où cela résulte des Conditions générales d'utilisation ou que le Client a consenti au traitement.
- 11.2 Heidelberg se conforme à la Loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés et au Règlement Européen (EU) 2016/679 sur la protection des données personnelles. Pour plus d'informations, veuillez consulter la Charte Données Personnelles accessible à l'adresse suivante <a href="https://www.heidelberg.com/fr/charte-donnees-personnelles">https://www.heidelberg.com/fr/charte-donnees-personnelles</a>.
- 11.3 Heidelberg utilise des cookies afin de faciliter la navigation sur le Site et apporter à l'Utilisateur des fonctionnalités répondant le mieux à ses besoins. Pour plus d'informations, veuillez consulter la Charte sur les Cookies accessible à l'adresse suivante <a href="https://www.heidelberg/com/fr/charte-cookies">https://www.heidelberg/com/fr/charte-cookies</a>.



## 12 Dispositions finales

- Tout litige en rapport avec les présentes Conditions générales d'utilisation ou l'utilisation des Services est de la compétence des tribunaux compétents du ressort de la cour d'appel de Paris.
- 12.2 Les présentes conditions générales d'utilisation sont soumises au droit français.
- 12.3 Si une ou plusieurs des dispositions ci-dessus sont ou deviennent nulles, leur nullité est sans effet sur la validité des autres dispositions.